

FRESNO



3 de dezembro, terça-feira, 19h

BANDA FRESNO

A banda gaúcha de rock faz o show de encerramento da 4ª Virada Inclusiva – Participação Plena. Praça Cívica. Grátis



Fundação Memorial da América Latina

Av. Auro Soares de Moura Andrade, 664
Metró Barra Funda - São Paulo - SP - Tel.: (11) 3823-4600



SECRETARIA DE
ESTADO DA CULTURA



DEZEMBRO 2013
& JANEIRO 2014

PROGRAMA-SE

MEMORIAL



- **ORQUESTRA E CORAIS**
na Praça do Memorial
- **ENTRETODOS**
Festival de curtas de Direitos Humanos no cineclube

Editorial

No Memorial, cultura de qualidade para todo gosto, da erudita à popular

Dezembro, mês de festas, encerramento de ciclos, e muita música nas atrações no Memorial da América Latina. Na programação do primeiro de dezembro, domingo, audição final dos alunos bolsistas da Fundação Magda Tagliaferro; pela manhã música erudita e à tarde, música popular. As apresentações continuam pelo mês de dezembro com a Banda Sinfônica do Exército que traz no programa “Bolívar”, “Fantasia de Natal”, “Tico-Tico no Fubá” e “Brasileirinho”. A Orquestra de Câmara da USP se apresenta na “Festa da Amizade e Integração entre Brasil e Argentina”; no concerto da Banda Jovem do Estado, o grupo convidado Swiss College Dixie Band toca “Hello, Dolly”, “Indiana”, Bourbon Street Parade” entre outros clássicos. Na Iona do Circo ParaTodos muito show, de samba rock, jazz, música em dialeto yorubá, soul e dança, entre outros gêneros. No cinema, o Cineclube traz Entretodos.Somos - Festival de Curtas de Direitos Humanos, com exibição de 34 filmes, gratuitamente, no Pavilhão da Criatividade. Exibição também do documentário “Repare Bem”, da portuguesa Maria de Medeiros, melhor longa-metragem estrangeiro no 41º Festival de Gramado. Faremos também uma homenagem à artista, gravadora, historiadora, restauradora e escritora Ruth Sprung Tarasanchi, na Biblioteca do Memorial. E como a Praça do Memorial é uma festa, teremos atrações variadas, desde a apresentação de Paulo Patella imitando Carlitos, a memorável criação de Chaplin, como músicas de Natal universais de várias regiões, com o coral infantil Canarinhos da Terra, de Jundiá. E em janeiro, quero antecipar duas atrações importantes na Praça do Memorial, no ano em que o Memorial completa 25 anos: a “Festa Alasitas”, em 24 de janeiro, quando os bolivianos celebram a abundância, e no aniversário da cidade, em 25 de janeiro, a “Lava-gem da Mão”, símbolo das lutas dos povos latino-americanos, pelos sambistas da “Escola de Samba Camisa Verde e Branca”, que completa 100 anos de samba na Barra Funda, em 2014.

João Batista de Andrade

Presidente do Memorial da América Latina

Fundação Memorial da América Latina

Diretor - Presidente
João Batista de Andrade
Chefe de Gabinete
Irineu Ferraz

Diretor Centro Brasileiro de
Estudos da América Latina - CBEAL
Luis Avelima (interino)

Diretor de Atividades Culturais
Felipe Macedo
Diretor Administrativo Financeiro
Sérgio Jacomini

Capa: Árvore de Natal do Pavilhão da Criatividade
/ Adriana Boretta / Gueguela Bacari, Felipe Cervi e
Josémaria de Almeida / **Foto:** Jéssica Gomes

DIA A DIA NO MEMORIAL

- Até 5 de janeiro** – Exposição Testemunhos – Gershon Knispel
- 01** – **Circo Zanni; Fundação Magda Tagliaferro; Banda Sinfônica do Exército (17h); Filarmônica de Pasárgada**
- 02** – **Zerró Santos Big Band Project** no Circo ParaTodos
- 03** – **Banda Fresno** – Show de encerramento da 4ª Virada Inclusiva; **Repare Bem** – filme e debate
- 04** – **O Século de Stanislavski; Orquestra de Câmara da USP**
- 05** – **Memórias Gravadas: a história de Ruth** até 17 de janeiro; **Banda Leões SP**
- 05 e 06** – **6º Seminário Biblioteca Viva**
- 06, 13 e 20** – Dias de **Samba Rock no Circo ParaTodos**
- 07** – Abertura com o Palhaço Gelatina; **Circo América Gelatina;** Coral Canarinhos de Jundiá; Chegada do **Papai Noel;** Coral da Maestrina Lília Valente; **Martin Lazarov e Orquestra Etnos Antique;** Maracatu – Bloco de Pedras; **Quick Massage** – Brinquedos Infláveis – **Barracas de Comidas e Artesanatos Latino Americanos**
- 07 e 08** – **Concerto da Banda Jovem do Estado**
- 08** – Show **Metá Metá** no Circo ParaTodos
- 09** – **Quarteto Martinez e Quinteto Marcelo Monteiro (19h); Prêmio Chico Mendes (20h)**
- 09 a 13** – **Entretodos – Festival de Curtas de Direitos Humanos – Cineclube**
- 13** – **Lançamento da cartilha “Mujer da Vuelta la Página”;**
- 14** – Abertura com o Palhaço Gelatina – **Circo América Gelatina;** Dia com **Papai Noel; Banda do Coreto;** Banda Cubação; **Rádio Vitrola;** Pernas de Pau; **Pétalas de Natal** – Charles Chaplin; Equilibristas; **Quick Massage** – Brinquedos Infláveis – **Barracas de Comidas e Artesanatos Latinos Americanos**
- 16** – **Chico Medori Grupo e Sergião Black Soul / Circo ParaTodos**
- 23** – **Michel Leme Trio/Popó Moreira e Convidados**

Até 5 de janeiro

**TESTEMUNHOS -
GERSHON KNISPEL**

Eloquente mostra dos trabalhos de um dos mais importantes pintores vivos de Israel, Gershon Knispel, que tematiza o holocausto, a luta contra as ditaduras latino-americanas e a resistência à gana das potências ocidentais. Galeria Marta Traba - 15 / 30 anos. Terça a domingo, das 9h às 18h. GRÁTIS.



Até 01 de dezembro

CIRCO ZANNI

Espectáculos às 17h e 19h30.

Ingressos: R\$ 40,00 e 20,00 (meia-entrada)



Pavilhão da Criatividade, das 9h às 18h

HOMENAGEM A DOLORES DEL RIO

No Memorial da América Latina, desde sua criação, em 1989, o Pavilhão da Criatividade homenageia em seu Altar dos Mortos uma celebridade das artes e cultura latina. No ano passado o homenageado foi o escritor e diplomata Carlos Fuentes. Neste ano, a figura escolhida é a estrela do cinema internacional Dolores Del Río, que participou de mais de 60 filmes, no México e em Hollywood. O Altar dos Mortos do Memorial ficará em exposição até 2014, de terça a domingos, com entrada gratuita.

1º de dezembro, domingo, 10h e 17h

FUNDAÇÃO MAGDA TAGLIAFERRO

Audição final de alunos e bolsistas da Fundação Tagliaferro, apresentando repertório de música erudita (manhã) e música popular (à tarde). Sala dos Espelhos. Grátis.



1º de dezembro, domingo, 17h

BANDA SINFÔNICA DO EXÉRCITO

Regência: Maestro Benito Juarez. Auditório Simon Bolívar. Grátis.
Programa: “Abertura Festiva” (D. Shostakovich), “A Bela do Baile” (Leroy Anderson), “Concerto em Dó Maior RV443 Para Flautim e Orquestra” (Allegro Molto, Antonio Vivaldi, Transcrição: Alfred Reed, solista: 3º Sgt Franciana Araújo, “Bolívar” (Eric Cook, solo de trombone: 3º Sgt Aristóteles dos Santos), “O Cisne” (C. Saint-Saëns), “A Mascara do Zorro” (James Horner), “Fantasia de Natal” (Damião Cozzela, Transc: Carlos Alberto Custódio), “Tico-Tico no Fubá” (Zequinha de Abreu, Arr: Marcus Almeida) e “Brasileirinho” (Waldir Azevedo, Arr: Leandro Braga). Auditório Simon Bolívar. Grátis.



1º de dezembro, domingo, 19h

FILARMÔNICA DE PASARGADA

O grupo formado em 2008 por alunos de música da ECA-USP já tem um hit, “O seu tipo” (Já bebi shampoo/Já nadei no Tietê/ Apareço no Datena pra você ficar com pena/ Só você que não me vê Pelo nível do ibope/ Haja blush, photoshop/ Cê não quer me conhecer!). Circo Paratodos. Ingressos: 20,00 e meia-entrada.



2 de dezembro, segunda, 19h

**ZERRÓ SANTOS
BIG BAND PROJECT**

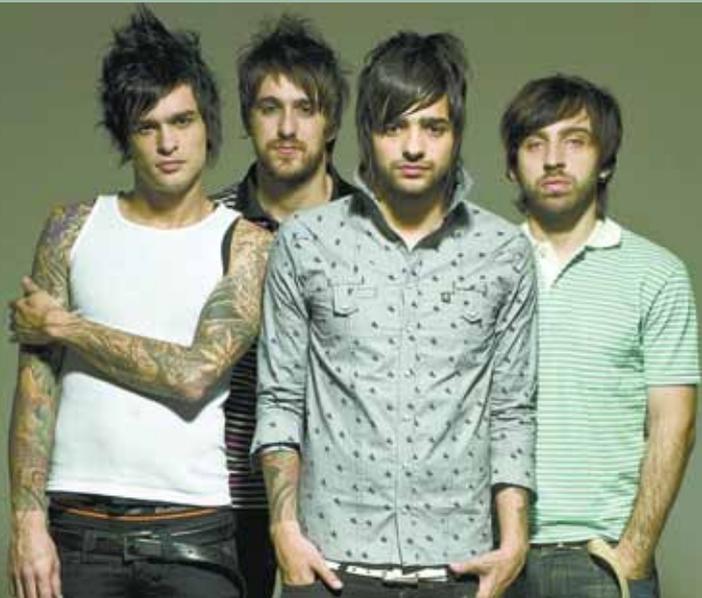
Formada por seis saxofones, duas trompas, quatro trombones, um tuba e cinco trompetes, na cozinha, mais contrabaixo, guitarra, acordeon, bateria e percussão, essa

“orquestra de jazz” apresenta um repertório eclético, que vai de

toadas, baião, frevo, funk, maracatu, jazz, samba, Pixinguinha e standards da música mundial. Circo Paratodos. Ingressos: 20,00 e meia-entrada.

3 de dezembro, terça, 19h

BANDA FRESNO



A banda gaúcha de rock faz o show de encerramento da 4ª Virada Inclusiva – Participação Plena. Praça Cívica. Grátis. Programação completa: <http://viradainclusiva.sedpcd.sp.gov.br>

3 de dezembro, terça, 19h

REPAIRE BEM – FILME E DEBATE

Exibição do documentário da portuguesa Maria de Medeiros, “Repare Bem”, Melhor Longa-metragem Estrangeiro (Júri Oficial e Júri da Crítica) e Prêmio Dom Quixote, no 41º Festival de Gramado, 2013). A obra trata de três mulheres de gerações diferentes dolorosamente afetadas pela morte, em 1970, do jovem Eduardo Leite, o guerrilheiro Bacuri, depois de ser torturado pela ditadura brasileira por 109 dias. Após a exibição, a produtora Ana Petta e a protagonista do filme, Denise Crispim, falam sobre a sua obra, com comentários de Maristela Bizarro. Mediação: Elen Doppenschmitt. Local: Espaço Vídeo do Pavilhão da Criatividade. Grátis.

4 de dezembro, quarta, 18h

O SÉCULO DE STANISLAVSKI

Exibição do documentário de Peter Hercombe (1993) sobre a trajetória de Konstantin Stanislavski, criador do Teatro de Arte de Moscou e do aclamado mundialmente Sistema Stanislavski. **Circo Paratodos.** Grátis.



4 de dezembro, quarta, 21h

ORQUESTRA DE CÂMARA DA USP

Regida por Gil Jardim, a orquestra se apresenta durante a Festa da Amizade e Integração Brasil e Argentina, cerimônia anual de premiação de empresários dos dois países que se destacaram na relação comercial bilateral. Promoção Câmara do Comércio Brasil/Argentina. Auditório Simón Bolívar.



5 e 6 de dezembro, quinta e sexta, 8h30

6º SEMINÁRIO BIBLIOTECA VIVA

Encontro Internacional de Bibliotecas Públicas Comunitárias, com palestrantes do Chile, Portugal, EUA, Colômbia, entre outros. Alguns temas em debate: Centros de Recursos para o Aprendizado no Chile; as bibliotecas públicas de Comfenalco Antioquia: uma proposta de inclusão e participação; avaliação de políticas públicas e incentivo à leitura; o trabalho com a literatura na escola: da sala de aula à biblioteca; integração entre bibliotecas e escolas. Auditório Simón Bolívar. Grátis.

5 de dezembro a 17 de janeiro

MEMÓRIAS GRAVADAS: A HISTÓRIA DE RUTH

Homenagem à artista, gravadora, historiadora, restauradora, curadora e escritora Ruth Sprung Tarasantchi. A exposição inclui fotografias, documentos, objetos e livros. Curadoria: Gisele Ottoboni. Biblioteca Latino-Americana. Seg. a sex: 9h – 18h. Sábds: 10h – 17h. Grátis.



5 de dezembro, quinta, 19h

BANDA LEÕES SP

Os componentes da Banda Leões SP são oriundos de diferentes ritmos: Arthur Freestyle, hip hop; João Paulo e Bernardo Amaral, reggae, rock, soul, jazz; Allan Teixeira e Rafael Mendes, reggae; DJ Michello Feliconio, Progressive Eletronic. Amalgamados, apresentam uma linguagem urbana, fundada na crítica social, no valor afetivo, na potencialidade espiritual, nos encantos do corpo, na liberdade das crianças, no amor ao outro. Circo Paratodos. Ingressos: 20,00 e meia-entrada



6 de dezembro, sexta, 19h

SAMBA ROCK

Circo Paratodos

Ingressos: 20,00 e meia-entrada

7 e 8 de dezembro, sábado, 21h, e domingo, 17h

CONCERTO DA BANDA JOVEM DO ESTADO

Regente: Mônica Giardini. Grupo convidado: Swiss College Dixie Band. Programa: "Tiger Rag", "Indiana", "Boubon Street Parade", "Charleston", "Alexander's Ragtime Band", "Do You Know What It Means To Miss New Orleans", "Hello, Dolly!", "Saint Louis Blues", "Sweet Georgia Brown" e "When the Saints Go Marching In". Arranjos: Júlio César Figueiredo. Auditório Simón Bolívar. Grátis.

**8 de dezembro,
domingo, 19h**

METÁ METÁ

O trio Metá Metá é formado pelo saxofonista e compositor Thiago França, pelo compositor e violinista Kiko Dinucci e pela cantora Juçara Marçal. As canções são autorais inspiradas no mundo afro-religioso brasileiro com uma energia vibrante e envolvente. No dialeto yorubá (Nigéria), Metá significa três. E Metá Metá é compreendido como a síntese de três elementos em um. Projeto Som na Lona Circo Paratodos. Ingressos: 20,00 e meia-entrada.



9 de dezembro, segunda, 19h

QUARTETO MARTINEZ E QUINTETO MARCELO MONTEIRO

O quarteto instrumental paulistano mistura rock, funk, soul e gipsy ao jazz autoral, mesclado nos grooves e timbres originais e marcado pela sonoridade do vibrafone eletrificado. Outro que já se apresentou com muita gente boa, o saxofonista Marcelo Monteiro, e seu quinteto, é uma estrela em ascensão da nova cena instrumental paulistana, com seu quê de jazz contemporâneo e grooves afro-brasileiros. Circo Paratodos. Ingressos: 20,00 e meia-entrada.





13 de dezembro, sexta, 17h
LANÇAMENTO DA CARTILHA “MUJER DA VUELTA LA PÁGINA”

O Grupo de Atuação Especial de Enfrentamento à Violência Doméstica do Ministério Público do Estado de São Paulo (GEVID) e o Centro de Apoio ao Migrante (CAMI) lançam a cartilha “Mujer da Vuelta la Página”. Resultado da expressiva incidência de casos de violência doméstica e familiar envolvendo mulheres provenientes de países da América Latina, em especial da Bolívia.

Biblioteca Latino-Americana Victor Civita

13 de dezembro, sexta, 19h

SAMBA ROCK

Circo Paratodos

Ingressos: 20,00 e meia-entrada

16 de dezembro, segunda, 19h

CHICO MEDORI GRUPO E SERGIÃO BLACK SOUL

Baterista e compositor, o veterano Chico Medori já tocou com

muita gente boa. Lançou composições próprias no cd instrumental “Latindo Sobre a América”. Sergião Black Soul começou executando blues e agora parte para o jazz clássico (standards de Sarah Vaughan, Frank Sinatra, Tony Bennet, Ella Fitzgerald, entre outros).

Circo Paratodos. Ingressos: 20,00 e meia-entrada.

20 de dezembro, sexta, 19h

SAMBA ROCK

Circo Paratodos. Ingressos: 20,00 e meia-entrada

22 de dezembro, domingo, 19h

MICHEL LEME TRIO / POPÓ MOREIRA E CONVIDADOS

Show com a participação especial de Carlos Tomati, guitarrista do Jô Soares. Guitarrista, professor e compositor, Michel Leme está comemorando 23 anos de profissão, período em que lançou sete trabalhos autorais independentes. Popó Moreira, ex-Invasores de Cérebros, vem criando jam de groove e jazz com músicos conceituados do cenário atual do jazz em São Paulo. Circo Paratodos. Ingressos: 20,00 e meia-entrada.



CINECLUBE LATINO-AMERICANO

9 a 13 de dezembro

**ENTRETODOS – FESTIVAL DE CURTAS
DE DIREITOS HUMANOS**

O Cineclube Latino-Americano participa e apoia esse festival exibindo filmes gratuitamente. Programação completa pelo <http://entretodos-6.tumblr.com/>

Programação Entretodos do Memorial:

09/12 – segunda-feira / Memorial da América Latina

20h – 22h – Bloco: O Outro

- Proibido falar italiano, de Robinson Cabral
- Funeral à Cigana, de Fernando Honesko
- Magarefe, de Matheus Augusto e George Neri
- Logo ali ao sul, de Marcio Kinzeski
- Second wind, de Sergey Tsyss
- Tubarão, de Leo Tabosa
- Mundum, de Marcia Beatriz Granero
- Detour, de Michael Kam

10/12 – terça-feira / Memorial da América Latina:

20:00 - 22:00 – Bloco: Afetos

- A mão que afaga, de Gabriela Amaral Almeida
- No interior da minha mãe, de Lucas Sá
- Asya, de Mizgin Mujde Arslan
- No es mi problema, de Cesar Fuenzalida Guzmán
- A onda traz o vento leva, de Gabriel Mascaro

11/12 – quarta-feira / Memorial da América Latina:

20:00 - 22:00 – Bloco: Meu Lugar

- Casas Marcadas, de Carlos R. S. Moreira (Beto)
- Quilombo da família Silva, de Sérgio Valentim
- Janaína, de Alice Riff
- Rota de fuga, de Bruno Bralfperr
- O momento certo, de Sérgio Pizza Gambier
- Canto Periférico, de Rodrigo Sousa & Sousa e Rodrigo Ciríaco

12/12 - quinta-feira / Memorial da América Latina:

20:00 - 22:00 - Bloco: Descobertas

- La stradda di Raffael, de Alessandro Falco
- Seinf Kempf, de Jakob Zapf
- O pacote, de Rafael Aidar
- 100% Boliviano, Mano, de Alice Riff e Luciano Onça
- Preto ou Branco!, de Alison Zago

13/12 – sexta-feira / Memorial da América Latina

20h às 22h - Bloco: Ruas

- Mauá – Luz ao redor, de Juliana Vicente
- Damaged Goods, de Harm Weistra
- Cem mil trezentos mil (meia dúzia), de Ricardo Morel de Oliveira
- De aqui de dentro da Guerra, de Rodrigo Sousa & Sousa e Rodrigo Ciríaco
- Jovens de Junho, de Nathalia Barreto
- Not anymore: A story of revolution, de Matthew Van Dyke
- Red Snow, de Popadic Luka
- Retrato n1. Povo acordado e suas 1000 bandeiras, de Edu Yatri loschpe
- Salmon, de Federico Robles
- Sessenta e oito treze uma aula mnemônica sobre amanhã, de Paulo Souza

Lotação: 70 lugares. Associe-se ao Cineclube pelo email: cineclubelatinoamericano@googlegroups.com. Local: Espaço Video do Pavilhão da Criatividade Darcy Ribeiro. Memorial. Mais informações: www.memorial.org.br

PROGRAMAÇÃO DA PRAÇA

A PRAÇA DO MEMORIAL É UMA FESTA

Atrações variadas, recreadores, brinquedos infláveis, barracas de alimentação, artesanato típico, tenda de livros e CDs, equipamentos de ginástica, parquinho infantil e quick massagem. Grátis.

7 de dezembro, sábado, 12h – 18h

- **Abertura com o Palhaço Gelatina**
- **Circo América Gelatina**
- Coral Infantil de Jundiá – Canarinhos da Terra de Jundiá
- Chegada do Papai Noel
- **Coral da Maestrina Lilia Valente** – Coral infantil canta na Praça
- **Martin Lazarov e Orquestra Etnos Antique:** Músicas de Natal universais, especialmente as canções tradicionais da região do Mar Negro e Mar Egeu, que inclui a Bulgária, Armênia, Turquia e Grécia, ricas em ritmos assimétricos e compassos compostos.
- **Maracatu – Bloco de Pedra** – Formação contemporânea. Canto, dança e percussão com todo gracejo e vigor da cultura popular pernambucana. O grupo canta músicas tradicionais, bem como composições de sua própria autoria.
- **Quick Massage** – Brinquedos infláveis – Barracas de comidas e artesanatos latinos americanos

14 de dezembro, sábado, 12h – 20h

- **Abertura com o Palhaço Gelatina**
- **Circo América Gelatina**
- **Papai Noel faz a festa da criançada**
- **Banda do Coreto**
- **Banda Cubação** – Formada e dirigida pelo músico holandês Izi Moeni, a banda possui um amplo repertório de ritmos: Salsa, Merengue, Cúmbia, Reggaeton, Bachata e Latin Pop
- **Pernas de Pau**
- **Rádio Vitrola** – os hits de sucesso da música dos anos 40 e 60
- **Pétalas de Natal:** Paulo Pastella entenece a todos com a sua representação de Carlitos (criação de Charles Chaplin), que um dia cativou a tristeza e colocou um sorriso em sua face.
- **Equilibristas**



EVENTOS DE JANEIRO DE 2014

BOLIVIANOS CELEBRAM A ABUNDÂNCIA – FESTA ALASITAS

24 de janeiro, sexta-feira

Em janeiro, a Praça Cívica do Memorial se torna palco da tradicional festa boliviana “Alasitas”, a celebração da abundância - Ekeko. O ritual de bênção das “Alasitas”(objetos que simbolizam o desejo de ascensão social dos fiéis) acontece na cidade desde 1999 e recebe cerca de 20 mil pessoas. O festejo conta com atrações musicais, barracas de artesanato e comidas típicas latino-americanas.



25 de janeiro, sábado

LAVAGEM DA MÃO E DESFILE DA ESCOLA DE SAMBA CAMISA VERDE E BRANCA

Sambistas da Escola de Samba Camisa Verde e Branca participam da Lavagem da Mão, símbolo da luta dos povos latino-americanos, no aniversário da cidade, e no ano em que se comemora os 25 anos do Memorial e os 100 anos da escola de samba da Barra Funda.

Participam os “Embaixadores do Sangue” e a “Ala das Baianas” da Camisa Verde e Branca. Os blocos carregam estandartes onde contam a história da escola de samba desde o Auditório Simón Bolívar até a Praça do Memorial; e lá eles jogam a “Tiririca” – uma antiga capoeira que acontecia no Largo da Banana, onde foi construído todo o complexo do Memorial da América Latina.



Expediente da Fundação Memorial da América Latina:

Comunicação Social: Marília Balbi | Sergio Kodama | Lautaro Abà | Daniel Pereira | Eduardo Rascov | Myrian Christofani | Marcelo Savi | Jéssica Gomes | Daniela Ribeiro | Caroline Borsatti | Maurício Rahal | Larissa Melo | Jéssica Bertucchi.

Departamento de Atividades Culturais: Juçara Carbonaro Guerreiro | Dora Gussi | Pedro Arsenian | Angela Barbour | Adriana Beretta | Mayra Rizzo | Dolores Stinghen | Ananias Barbosa Neto | Antonio Pedro O. Calres | José Izidoro da Silva | César Rodrigues Rocha | Djalma Alves Feitosa | Marcos Henrique Rosa | Valquíria de Souza | Viviane Viúde | Carlos Dourado | Felipe Cervi | Flávio Ferreira | Luis Augusto Cardoso | Fernanda Siqueira Andrade.

Monitoria: Juliana Campos, Débora Silva, Rodrigo de Souza, Stephani Neves, Sofia González, André B e Souza, Carolina Faia de Souza, Renata Broder, Gabriele de Oliveira.

CBEAL - Centro de Estudos da América Latina: Eduardo Farsetti | Lais Camile Camargo Barbosa | Fernando Gamba | Aparecida da Graça Guimarães | Marina G. Pestana | Dejane de Moura | Margarida Maria Fernandes | Carlos Alexandre Campos.

